

*jura*<sup>®</sup>



Manual de instruções S8/S80

es

pt

# A sua S8/S80

<b>Elementos de comando</b>	<b>58</b>
<b>Indicações importantes</b>	<b>60</b>
Utilização conforme a finalidade.....	60
Para a sua segurança.....	60
<b>1 Preparação e colocação em funcionamento</b>	<b>64</b>
JURA na Internet.....	64
Operação através do visor Touchscreen.....	64
Instalar o aparelho.....	64
Encher o depósito de grãos.....	65
Medir a dureza da água.....	65
Primeira colocação em funcionamento.....	65
Conectar o tubo do leite.....	67
Ligar aparelho complementar (por ligação via rádio).....	68
<b>2 Preparação</b>	<b>69</b>
Possibilidades de preparação.....	69
Ristretto, expresso e café.....	70
Dois Ristrettos, dois expressos e dois cafés.....	71
Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite.....	71
Leite quente e espuma de leite.....	72
Café moído.....	73
Ajustar o moinho.....	74
Água quente.....	74
<b>3 Funcionamento diário</b>	<b>76</b>
Encher o depósito de água.....	76
Ligar o aparelho.....	76
Manutenção diária.....	76
Manutenção regular.....	77
Desligar o aparelho.....	77
<b>4 Ajustes permanentes no modo de programação</b>	<b>79</b>
Ajustes de produto.....	80
Desligar automático.....	82
Modo de poupança de energia.....	82
Instruções de operação.....	83
Repor os ajustes para os ajustes de fábrica.....	84
Unidade de medida da quantidade de água.....	84
Luminosidade do visor.....	85
Ajustar a dureza da água.....	85
Língua.....	86
Consultar informações.....	86

<b>5</b>	<b>Manutenção</b>	<b>88</b>
	Lavar o aparelho.....	88
	Lavagem automática do sistema de leite.....	89
	Limpar o sistema de leite.....	89
	Desmontar e lavar o bocal de espuma fina pro .....	90
	Colocar o filtro .....	91
	Mudar o filtro.....	92
	Limpar o aparelho.....	93
	Descalcificar o aparelho .....	94
	Limpar o depósito de grãos.....	96
	Descalcificar o depósito de água.....	97
<b>6</b>	<b>Mensagens no visor</b>	<b>98</b>
<b>7</b>	<b>Eliminação de falhas</b>	<b>99</b>
<b>8</b>	<b>Transporte e eliminação ecológica</b>	<b>100</b>
	Transportar / esvaziar o sistema.....	100
	Eliminação.....	100
<b>9</b>	<b>Dados técnicos</b>	<b>101</b>
<b>10</b>	<b>Índice remissivo</b>	<b>102</b>
<b>11</b>	<b>Endereços da JURA / Notas legais</b>	<b>108</b>

## Descrição dos símbolos

### Advertências

 <b>ATENÇÃO</b>	Cumpra sempre as informações assinaladas com CUIDADO ou ATENÇÃO e os respectivos pictogramas de aviso. O termo de advertência <b>ATENÇÃO</b> alerta para eventuais ferimentos graves e o termo de advertência <b>CUIDADO</b> alerta para eventuais ferimentos ligeiros.
 <b>CUIDADO</b>	
<b>CUIDADO</b>	<b>CUIDADO</b> alerta sobre comportamentos que podem causar danos no aparelho.

### Símbolos utilizados

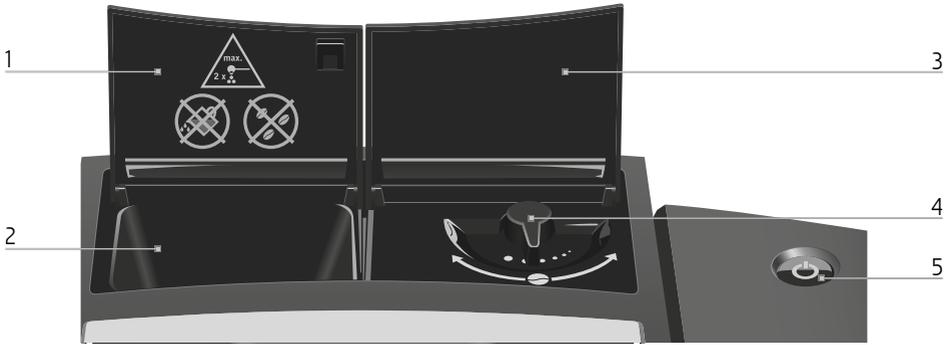
	<b>Solicitação de ação.</b> Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.
	<b>Notas e sugestões para facilitar ainda mais o manuseamento da sua S8/S80.</b>
<b>“Café”</b>	<b>Indicação no visor</b>

## Elementos de comando



- 1 Depósito de grãos com tampa protetora do aroma
- 2 Tampa do depósito de água
- 3 Depósito de água
- 4 Cabo de alimentação encaixável (traseira do aparelho)
- 5 Depósito de borras de café
- 6 Bandeja de recolha de água

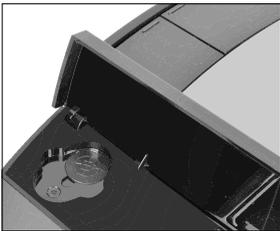
- 7 Visor Touchscreen
- 8 Sistema de leite com bocal de espuma fina pro
- 9 Saída de café com altura ajustável
- 10 Base para chávenas



- 1 Tampa do funil de enchimento para café moído
- 2 Funil de enchimento para café em pó

- 3 Tampa do seletor do grau de moagem
- 4 Seletor do grau de moagem
- 5 Tecla Liga/Desliga 

Interface de serviço fornecida opcionalmente para JURA Smart Connect



**Acessório**

Reservatório para limpeza do sistema de leite



Colher de dosagem para café moído



Bocal da água quente



## Indicações importantes

### Utilização conforme a finalidade

O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Ele destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água. Qualquer outra forma de utilização é considerada incorreta. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. O serviço coberto pela garantia é anulado em caso de danos ou falhas resultantes da não observância do manual de instruções. Mantenha este manual de instruções nas proximidades do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

### Para a sua segurança

Leia atentamente e respeite as importantes instruções de segurança apresentadas a seguir.



Assim, evita o perigo de morte por choque elétrico:

- Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de alimentação apresentarem danos.
- Em caso de sinais de danos, como por exemplo, cheiro a queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contacto com a assistência da JURA.
- Se o cabo de alimentação desse aparelho estiver danificado, tem de ser substituído por um cabo de alimentação especial, obtido diretamente junto da JURA ou de um serviço de assistência técnica autorizado da JURA.
- Certifique-se de que a S8/S80 e o cabo de alimentação não se encontram nas proximidades de superfícies quentes.

- Preste atenção para que o cabo de alimentação não seja prensado nem encostado a arestas vivas.
- Nunca abra ou repare o aparelho por conta própria. Não realize alterações no aparelho que não estejam descritas neste manual de instruções. O aparelho contém peças condutoras de corrente elétrica. Se for aberto, isso representará perigo de morte. As reparações apenas devem ser executadas por serviços de assistência técnica autorizados da JURA e apenas devem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.
- Para separar o aparelho da rede elétrica por completo e de forma segura, desligue a S8/S80 com a tecla Liga/Desliga. Só então retire a ficha de alimentação da tomada de alimentação.

Perigo de queimaduras e escaldaduras em todas as saídas e no bocal do sistema de leite:

- Instale o aparelho fora do alcance de crianças.
- Não toque em peças quentes. Utilize as pegas previstas para o efeito.
- Tenha atenção para que o sistema de leite esteja corretamente montado e limpo. No caso de uma montagem incorreta ou de um entupimento, o sistema de leite ou as peças do mesmo podem soltar-se. Existe risco de engolimento.

Um aparelho danificado não é seguro e poderá ser causa de incêndio ou ferimentos. Para evitar danos e consequentes perigos de ferimentos e incêndio:

- Nunca deixe o cabo de ligação pendurado. O cabo de ligação poderá representar perigo de queda ou poderá ser danificado.

- Proteja a S8/S80 contra elementos climáticos como chuva, geada e luz solar direta.
- Não mergulhe a S8/S80, o cabo de ligação e as peças de ligação em água.
- Não coloque a S8/S80 ou as suas peças soltas na máquina de lavar loiça.
- Antes das operações de limpeza, desligue a S8/S80 com a tecla Liga/Desliga. Limpe a S8/S80 sempre com um pano húmido, mas nunca molhado. Proteja-a contra salpicos de água permanentes.
- Conecte o aparelho apenas a uma tensão de rede, conforme indicado na placa de características. A placa de características está localizada no lado inferior da sua S8/S80. Para mais informações sobre os dados técnicos, consulte este manual de instruções (ver Capítulo 9 “Dados técnicos”).
- Ligue a S8/S80 diretamente a uma tomada do local. Existe perigo de sobreaquecimento se forem utilizadas tomadas múltiplas ou cabos de extensão.
- Utilize apenas produtos de manutenção da JURA. Os produtos não recomendados especificamente pela JURA podem danificar o aparelho.
- Não utilize grãos de café tratados com aditivos ou caramelizados.
- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- Em caso de ausência prolongada, desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga e retire a ficha da rede da tomada de eletricidade.

- Os trabalhos de limpeza ou de manutenção não podem ser realizados por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha as crianças com idade inferior a oito anos afastadas do aparelho ou supervisione de perto os seus movimentos.
- As crianças com idade superior a oito anos só podem utilizar o aparelho sem supervisão se já tiverem sido suficientemente elucidadas sobre o manuseamento seguro do mesmo. As crianças devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta do aparelho.

As pessoas, incluindo crianças, que não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido

- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
  - à sua inexperiência ou falta de conhecimento
- não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

Segurança na utilização do cartucho do filtro CLARIS Smart:

- Guarde os cartuchos do filtro fora do alcance de crianças.
- Guarde os cartuchos do filtro num lugar seco na embalagem fechada.
- Proteja os cartuchos do filtro contra o calor e a luz solar direta.
- Não utilize cartuchos do filtro danificados.
- Não abra os cartuchos do filtro.

## 1 Preparação e colocação em funcionamento

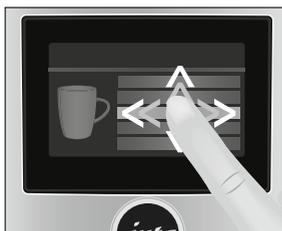
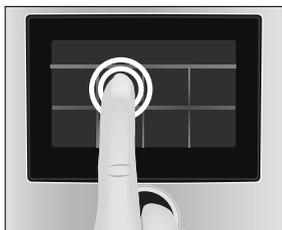
### JURA na Internet

Visite-nos na Internet.

Na página de Internet da JURA ([www.jura.com](http://www.jura.com)), existe a possibilidade de descarregar um **manual breve** para o seu aparelho. Além disso, encontrará informações atualizadas e interessantes sobre a sua S8/S80 e sobre o tema café.

Se precisar de apoio na utilização do seu aparelho, encontrará ajuda em [www.jura.com/service](http://www.jura.com/service).

### Operação através do visor Touchscreen



A sua S8/S80 possui um visor Touchscreen que pode ser operado intuitivamente através de um toque do dedo. Existem duas opções de comando:

#### ■ Toque

Toque com o dedo no visor para, por exemplo, iniciar uma preparação de café ou efetuar diversos ajustes no modo de programação.

#### ■ Passar com o dedo

Passar o dedo da esquerda para a direita ou de cima para baixo (ou vice-versa) sobre o visor. Pode selecionar assim uma das especialidades de café na visualização em carrossel, por exemplo, ou alternar entre os tópicos do programa no modo de programação.

### Instalar o aparelho



Durante a instalação da sua S8/S80, respeite os seguintes pontos:

- Coloque a S8/S80 numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolha um local no qual a sua S8/S80 fique protegida contra sobreaquecimento. Tenha atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.

## Encher o depósito de grãos

### CUIDADO

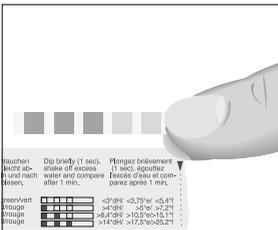
Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, açúcar) e os cafés moídos ou secos por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café torrefac-tos sem tratamentos adicionais.
- 
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
  - ▶ Remova a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
  - ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

## Medir a dureza da água

Aquando da primeira colocação em funcionamento, deve ajustar a dureza da água. Se não souber qual a dureza da água utilizada, poderá medi-la primeiro. Para isso, utilize a tira de teste Aquadur®, incluída na caixa original.

- ▶ Coloque a tira de teste brevemente por baixo de água corrente (1 segundo). Sacuda a tira para remover o excesso de água.
- ▶ Aguarde aproximadamente 1 minuto.
- ▶ Determine o grau de dureza da água com base na alteração da cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.



## Primeira colocação em funcionamento

### ⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se a máquina for utilizada com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.

**CUIDADO** O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.



**Pré-requisito:** o depósito de grãos está cheio.

- ▶ Conecte o cabo de ligação ao aparelho.
- ▶ Introduza a ficha de alimentação na tomada de alimentação.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a S8/S80.

“Sprachauswahl” / “Deutsch”

**i** Para visualizar outros idiomas, passe o dedo de cima para baixo (ou vice-versa) sobre a lista de seleção, até o idioma pretendido ser destacado (por exemplo “Português”).

- ▶ Toque em “Speichern”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes, para confirmar o ajuste.

“Dureza da água”

**i** Se não souber qual a dureza da água utilizada, terá que a medir primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

- ▶ Passe o dedo sobre o visor, para alterar o ajuste da dureza da água, p.ex. para “25 °dH”.

- ▶ Toque em “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

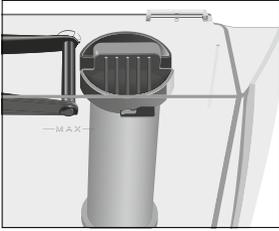
“Inserir o filtro”

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal de espuma fina.

- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.

- ▶ Coloque o prolongamento fornecido para o cartucho do filtro em cima do cartucho do filtro CLARIS Smart.





- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido dos ponteiros do relógio até que este engate de forma audível.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

**i** O aparelho reconhece automaticamente que colocou o cartucho do filtro, agora mesmo.

“Funcionamento do filtro” / “Guardada”

“Filtro é lavado”, o filtro é lavado. Sai água pelo bocal de espuma fina.

**i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

“O sistema enche”

“Esvaziar bandeja de recolha de água”

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e volte a colocá-la.
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café.

“Aparelho aquecendo”

“Aparelho lavando”, o sistema é lavado. A lavagem para automaticamente. O ecrã inicial é exibido. A sua S8/S80 está pronta a funcionar.

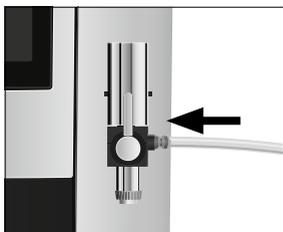
**i** Se o filtro estiver ativo, será exibido um símbolo de filtro azul no visor, em cima.

O cartucho do filtro CLARIS Smart comunica com a sua S8/S80 através da tecnologia de identificação por radiofrequência RFID (banda de frequência de 13,56 MHz). Esta ligação via rádio só se utiliza durante uma preparação de, no máximo, 3 s. Neste contexto, a potência máxima de envio situa-se abaixo de 1 mW.

### Conectar o tubo do leite

A sua S8/S80 fornece uma espuma de leite fina, suavemente cremosa e de consistência persistente. O critério principal para espumar o leite é que este esteja a uma temperatura de 4–8 °C. Recomendamos, por isso, a utilização de um arrefecedor de leite ou de um reservatório de leite.

## 1 Preparação e colocação em funcionamento



- ▶ Retire a tampa protetora da saída do sistema de leite.
- ▶ Ligue o tubo do leite ao sistema de leite.
- ▶ Conecte a outra extremidade do tubo do leite a um reservatório de leite ou a um arrefecedor de leite.

### Ligar aparelho complementar (por ligação via rádio)

Tem a possibilidade de ligar a sua S8/S80 via rádio a um aparelho complementar compatível (p. ex., o arrefecedor de leite Cool Control Wireless). Para o efeito, o aparelho recetor do Cool Control ou da JURA Smart Connect deve estar instalado na interface de serviço.

Para esta ligação via rádio, utiliza-se a banda de frequência de 2,4 GHz. Neste contexto, a potência máxima de envio situa-se abaixo de 1 mW.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque em “P”.
- ▶ Toque em “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Toque em “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “Ligar o aparelho complementar à corrente” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “Ligar o aparelho complementar à corrente”.
- ▶ Siga as indicações no visor para ligar o aparelho complementar à S8/S80.

## 2 Preparação

### Princípios básicos para a preparação:

- Antes e durante o processo de moagem, poderá alterar o aroma do café dos vários **produtos simples**. Passe com o dedo sobre o visor.
- Durante a preparação, poderá alterar as **quantidades** pré-ajustadas (por ex., de água e espuma de leite). Passe com o dedo sobre o visor.
- Poderá interromper a preparação a qualquer altura. Para tal, toque em **“Interromper”**.

O café deve ser saboreado quente. Uma chávena de porcelana fria retira o calor da bebida – e o sabor. Recomendamos por isso, pré-aquecer as chávenas. Um aroma de café pleno só é possível numa chávena pré-aquecida. Os dispositivos de aquecimento de chávenas da JURA estão disponíveis em lojas especializadas.

No modo de programação tem a possibilidade de proceder a **ajustes permanentes** para todos os produtos (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto”).

### Possibilidades de preparação

A S8/S80 dispõe de várias possibilidades para preparar uma especialidade de café, leite ou água quente.

**Preparação através do ecrã inicial:** toque simplesmente no produto pretendido. No ecrã inicial são exibidos por defeito os seguintes produtos:

“Expresso”	“Café”	“2 x Café”	“Água quente”
“Cappuccino”	“Latte macchiato”	“Flat White”	“Espuma leite”

**Preparação através da visualização em carrossel:** pode preparar outros produtos para além dos exibidos no ecrã inicial. Assim que tocar no símbolo de carrossel, à esquerda, em cima, são exibidos outros produtos numa **visualização em carrossel**.

Passa o dedo sobre o visor para destacar o produto pretendido. Toque no produto para iniciar a preparação. Os seguintes produtos são, adicionalmente, exibidos na visualização em carrossel:

- “Leite”
- “Café com leite”
- “Água para chá verde”
- “2 x Ristretto”
- “2 x Espresso”
- “Ristretto”
- “Espresso macchiato”

- i** Se não for iniciada qualquer preparação, a visualização em carrossel é abandonada automaticamente após 10 segundos.
- i** Na visualização em carrossel é sempre exibido em primeiro lugar o último produto selecionado.
- i** Poderá memorizar todos os produtos depositados na sua S8/S80 como favoritos, em qualquer posição no ecrã inicial. Multiplique e personalize, assim, as especialidades de café desejadas através de um novo nome de produto e de ajustes individuais (por.ex., quantidade e aroma do café) (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto”). Tenha em atenção que as descrições nos capítulos seguintes se referem sempre aos ajustes padrão.

### Ristretto, expresso e café



**Exemplo:** preparar um café.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
  - ▶ Toque em “Café”.
- A preparação é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do café corre para a chávena.
- A preparação para automaticamente. O ecrã inicial é exibido.

## Dois Ristrettos, dois expressos e dois cafés



## Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite



**Exemplo:** preparar **dois Ristrettos** (através da visualização em carrossel).

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque as duas chávenas por baixo da saída de café.
- ▶ Toque no símbolo do carrossel (direita acima), para aceder à visualização em carrossel.
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “2 x Ristretto” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “2 x Ristretto”, para iniciar a preparação.

A preparação é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do café corre para as chávenas. A preparação para automaticamente. A sua S8/S80 encontra-se pronta a funcionar.

A sua S8/S80 prepara Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite com um simples toque de botão. Para isso, o copo ou a chávena não necessitam de ser deslocados.

**Exemplo:** preparar um Latte macchiato.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido. O leite está ligado ao bocal de espuma fina.

- ▶ Coloque um copo por baixo do bocal de espuma fina.

- ▶ Ajuste a alavanca seletora do bocal de espuma fina pro para a posição Espuma de leite (ver imagem).
- ▶ Toque em “Latte macchiato”.  
“Latte macchiato”, a quantidade de espuma de leite pré-ajustada corre para o copo.

- i** Segue-se uma breve pausa durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato.

A preparação do café é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para o copo. A preparação para automaticamente. A sua S8/S80 encontra-se pronta a funcionar.

- i** O bocal de espuma fina é automaticamente lavado, 15 minutos após a preparação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Lavagem automática do sistema de leite”). Por isso, após a preparação de leite, coloque sempre um recipiente por baixo do bocal de espuma fina.

Para que o bocal de espuma fina funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).

### Leite quente e espuma de leite



**Exemplo:** preparar **leite quente**.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido. O leite está ligado ao sistema de leite.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo do bocal de espuma fina.

- ▶ Ajuste a alavanca seletora do bocal de espuma fina pro para a posição Leite (ver imagem).

- i** Se pretender preparar **espuma de leite**, coloque a alavanca seletora na posição Espuma de leite (posição horizontal da alavanca seletora).

- ▶ Toque em “**Espuma leite**”.

A espuma de leite é preparada. A quantidade de leite pré-ajustada corre para a chávena.

A preparação para automaticamente. A sua S8/S80 encontra-se pronta a funcionar.

Para que o bocal de espuma fina funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).

## Café moído

Através do funil de enchimento para café em pó, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

- i** Nunca coloque mais do que duas colheres de dosagem cheias de café moído.
- i** Não utilize café moído muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.
- i** Caso tenha colocado pouco café moído, é exibido “Café moído insuficiente” e a S8/S80 cancela o processo.
- i** A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café moído. Caso contrário, a S8/S80 cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.

A preparação de todas as especialidades de café com café moído ocorre sempre do mesmo modo.

**Exemplo:** preparar um expresso com café moído.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena de expresso por baixo da saída de café.
- ▶ Abra a tampa do funil de enchimento para café moído.  
“Colocar café moído”
- ▶ Coloque uma colher de dosagem cheia de café moído no funil de enchimento.
- ▶ Feche a tampa do funil de enchimento.
- ▶ Toque em “Expresso”.

A preparação é iniciada. “Expresso”, a quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para a chávena.

A preparação para automaticamente. A sua S8/S80 encontra-se pronta a funcionar.



## Ajustar o moinho

Poderá ajustar o moinho ao grau de torrefação do seu café.

### CUIDADO

Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos no seletor do grau de moagem.

- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída de café. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

**Exemplo:** alterar o grau de moagem **durante** a preparação de um expresso.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
- ▶ Abra a tampa do seletor do grau de moagem.
- ▶ Toque em “**Expresso**”, para iniciar a preparação.
- ▶ Coloque o seletor do grau de moagem na posição desejada **durante** o funcionamento do moinho.

A quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena. A preparação para automaticamente.



## Água quente

A S8/S80 dispõe da possibilidade de preparar diversas variedades de água quente: “**Água quente**” e “**Água para chá verde**”.

Utilize o bocal da água quente fornecido para obter um ótimo fluxo de água.

### ⚠ CUIDADO

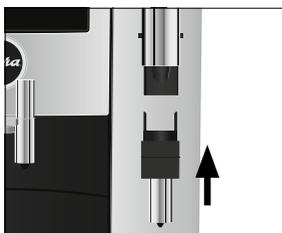
Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.

**Exemplo:** preparar água para **chá verde**.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque no símbolo do carrossel (direita acima), para aceder à visualização em carrossel.
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “**Água para chá verde**” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “**Água para chá verde**”.  
“**Colocar o bocal da água quente**”



- ▶ Remova o bocal de espuma fina pro do sistema de leite.
- ▶ Monte o bocal da água quente no sistema de leite.
- ▶ Toque em “Continuar”.  
“Água para chá verde”, a quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena.  
A preparação para automaticamente. A sua S8/S80 encontra-se pronta a funcionar.

## 3 Funcionamento diário

### Encher o depósito de água

A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávena. Por isso, mude a água **diariamente**.

#### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

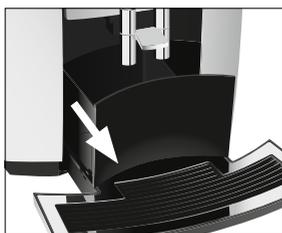
- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- ▶ Abra a tampa do depósito de água.
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Feche a tampa do depósito de água.

### Ligar o aparelho



- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a S8/S80.  
“Bem-vindo a JURA”  
“Aparelho aquecendo”  
“Aparelho lavando”, o sistema é lavado. A lavagem para automaticamente. A sua S8/S80 está pronta a funcionar.

### Manutenção diária



Para prolongar a vida da sua S8/S80 e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.

- ▶ Puxe a bandeja de recolha de água para fora.
- ▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água. Lave ambos com água quente.
- i** Esvazie o depósito de borras de café sempre com o aparelho **ligado**. Só assim o contador de borras de café é reajustado.
- ▶ Volte a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
- ▶ Lave o depósito de água apenas com água limpa.
- ▶ Limpe o sistema de leite (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).

- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.
- ▶ Desmontar e lavar o sistema de leite (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar o bocal de espuma fina pro”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

**i** Para limpar o visor, pode bloqueá-lo em “Estado de manutenção” / “Bloqueio de Tela”.

Pode também encontrar informações para a manutenção da sua S8/S80 no modo de programação “Estado de manutenção” / “Informações de manutenção”.

## Manutenção regular

Tome as seguintes medidas de manutenção **regularmente** ou **conforme a necessidade**:

- Por razões de higiene, recomendamos trocar regularmente o tubo do leite, bem como a saída de leite substituível (aprox. a cada 3 meses). As peças sobressalentes estão disponíveis na loja especializada.
- Limpe as paredes interiores do depósito de água, por ex., com um escovilhão. Neste manual de instruções, poderá encontrar mais informações relativas ao depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
- Nas partes superior e inferior da base para chávenas podem acumular-se resíduos de leite e de café. Nesse caso, limpe a base para chávenas.

## Desligar o aparelho

Ao desligar a S8/S80, o sistema é lavado automaticamente se tiver sido preparada uma especialidade de café. Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á adicionalmente solicitado que limpe o sistema de leite.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do sistema de leite.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga .



- i** Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á solicitado que efetue uma limpeza do sistema de leite (“**Limpeza do sistema de leite**”). Após 10 segundos, o processo de desligamento prossegue automaticamente.

Em caso de preparação de leite, e caso a limpeza do sistema de leite não tenha sido iniciada, segue-se a lavagem do sistema de leite (“**O sistema de leite é lavado**”).

“**Aparelho lavando**”, o sistema é lavado. O processo para automaticamente. A sua S8/S80 está desligada.

## 4 Ajustes permanentes no modo de programação

Toque em “ P ”, para aceder ao modo de programação. Passe o dedo sobre o visor para navegar através dos tópicos do programa e guarde permanentemente os ajustes pretendidos. Pode efetuar os seguintes ajustes:

Tópico do programa	Sub-tópico	Descrição
“Ajustes do aparelho”	“Desligar após”	▶ Ajuste o tempo após o qual pretende que a S8/S80 desligue automaticamente.
	“Poupar energia”	▶ Ative o modo de poupança de energia.
	“Indicações de utilização”	▶ Ative/desative as instruções de operação relativas à utilização do bocal de espuma fina pro e do bocal da água quente.
	“Ajustes de fábrica”	▶ Coloque o aparelho no ajuste de fábrica.
	“Unidades”	▶ Selecione a unidade da quantidade de água.
	“Visor”	▶ Altere a luminosidade do visor.
	“Dureza da água”	▶ Ajuste a dureza da água utilizada.
	“Seleção da língua”	▶ Selecione o seu idioma.
	“Contador de preparações”, “Contador de manutenção”	▶ Mantenha-se informado sobre todas as especialidades de café preparadas e chame a quantidade de programas de manutenção realizados.
	“Modo de Demonstração”	No modo Demo não é possível preparar qualquer produto.
	“Ligar o aparelho complementar à corrente”, “Desligar os aparelhos complementares” (É exibido apenas quando a JURA Smart Connect está instalada.)	▶ Ligue a S8/S80 via rádio a um aparelho complementar da JURA ou volte a desconectar a ligação.
	“Versão”	Versão do software

Tópico do programa	Sub-tópico	Descrição
“Estado de manutenção”	“Limpeza do sistema de leite”, “Limpeza”, “Mudar o filtro” (apenas quando o filtro está colocado), “Descalcificação”, “Lavagem”, “Bloqueio de Tela”, “Informações de manutenção”	► <b>Inicie</b> neste ponto o programa de manutenção pretendido ou informe-se sobre as medidas de manutenção necessárias.
“Ajustes de produto”		► Selecione os seus ajustes para as especialidades de café, bem como água quente.

## Ajustes de produto

Toque durante cerca de **2 segundos** num produto do ecrã inicial, para aceder à vista geral das respetivas opções de ajuste:

- **“Ajustes de produto”**: realize ajustes individuais, como aroma do café, quantidade de água, etc.
  - **“Nome do produto”**: altere o nome do produto.
  - **“Apagar”**: apague um produto do ecrã inicial.
  - **“Substituir o produto”**: substitua os produtos no ecrã inicial pelos seus favoritos.
  - **“Copiar o produto”**: multiplique um produto à sua escolha para, por exemplo, criar uma variante com um novo nome de produto e ajustes individuais.
  - **“Duplicar o produto”** (não se aplica a produtos com leite ou água quente): crie um produto duplo da especialidade pretendida.
- i** Pode apenas alterar o ajuste dos produtos que constam do ecrã inicial.

**Adaptar os ajustes de produto**

Podem realizar permanentemente os ajustes seguintes para todas as especialidades de café, leite e água quente:

Produto	Aroma do café	Quantidade	Outros ajustes
Ristretto, Expresso	10 níveis	Café: 15 ml – 80 ml	Temperatura (baixa, normal, alta), nome do produto, apagar/substituir/copiar/duplicar o produto
Café	10 níveis	Café: 25 ml – 240 ml	Temperatura (baixa, normal, alta), nome do produto, apagar/substituir/copiar/duplicar o produto
Dois Ristrettos, Dois expressos, Dois cafés	–	Café: a quantidade ajustada de produto simples é duplicada.	Temperatura (como no produto simples), nome do produto, apagar produto
Cappuccino, Flat white, Café com leite	10 níveis	Café: 25 ml – 240 ml Leite: 1 s – 120 s	Temperatura (baixa, normal, alta), nome do produto, apagar/substituir/copiar o produto
Latte macchiato	10 níveis	Café: 25 ml – 240 ml Leite: 1 s – 120 s Pausa: 0 s – 60 s	Temperatura (baixa, normal, alta), nome do produto, apagar/substituir/copiar o produto
Expresso macchiato	10 níveis	Café: 15 ml – 80 ml Leite: 1 s – 120 s	Temperatura (baixa, normal, alta), nome do produto, apagar/substituir/copiar o produto
Espuma de leite, Leite	–	Leite: 1 s – 120 s	Nome do produto, apagar/substituir/copiar o produto
Água quente, água para chá verde	–	Água: 25 ml – 450 ml	Temperatura (baixa, normal, alta), nome do produto, apagar/substituir/copiar o produto

Os ajustes permanentes no modo de programação são sempre feitos da mesma maneira.

**Exemplo:** alterar o aroma de um expresso.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **cerca de 2 segundos** em **“Expresso”**, até ser exibida a vista geral dos ajustes possíveis.
- ▶ Toque em **“Ajustes de produto”**.  
**“Expresso”**

- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “Aroma do café” ser exibido ao centro.
- ▶ Desloque o dedo para a esquerda ou para a direita, para alterar o ajuste do aroma do café.
- ▶ Toque em “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
- ▶ Toque em “Voltar” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

### Desligar automático

Poderá poupar energia através do desligar automático da sua S8/S80. Se a função estiver ativada, a sua S8/S80 desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação.

O desligar automático pode ser ajustado para 15 minutos, 30 minutos ou 1-9 horas.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque em “P”.  
“Ajustes do aparelho”
- ▶ Toque em “Ajustes do aparelho”.  
“Desligar após”
- ▶ Toque em “Desligar após”.  
“Desligar após”
- ▶ Desloque o dedo para a esquerda ou para a direita, para alterar a hora de desligar.
- ▶ Toque em “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Desligar após”
- ▶ Toque em “Voltar” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

### Modo de poupança de energia

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Poupar energia” poderá ajustar um modo de poupança de energia:

- “Poupar energia” / “1”
  - Pouco tempo depois da última preparação, a S8/S80 deixa de aquecer. O símbolo “ESM” (E.S.M.®, Energy Save Mode) é exibido no visor.
  - Antes da preparação de uma especialidade de café, especialidade de café com leite ou de água quente, o aparelho tem de aquecer.

- “Poupar energia” / “0”
  - Todas as especialidades de café, especialidades de café com leite, bem como água quente, podem ser preparadas sem tempo de espera.

**Exemplo:** desligar o modo de poupança de energia.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque em “ P ”.  
“Ajustes do aparelho”
- ▶ Toque em “Ajustes do aparelho”.  
“Desligar após”
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “Poupar energia” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “Poupar energia”.  
“Poupar energia”
- ▶ Passe o dedo sobre o regulador e ajuste-o para “0”.
- ▶ Toque em “Guardar”.  
O visor exhibe “Guardada” por breves instantes.  
“Poupar energia”
- ▶ Toque em “Voltar” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Instruções de operação

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Indicações de utilização” pode definir se as instruções de operação relativas à utilização do bocal de espuma fina pro e do bocal da água quente devem ser mostradas durante a preparação.

**Exemplo:** desativar o visor das instruções de operação.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque em “ P ”.  
“Ajustes do aparelho”
- ▶ Toque em “Ajustes do aparelho”.  
“Desligar após”
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “Indicações de utilização” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “Indicações de utilização”.  
“Indicações de utilização”
- ▶ Passe o dedo sobre o regulador e ajuste-o para “0”.

- ▶ Toque em “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Indicações de utilização”
- ▶ Toque em “Voltar” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Repor os ajustes para os ajustes de fábrica

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Ajustes de fábrica” existe a possibilidade de repor o aparelho para o ajuste de fábrica. Depois, a sua S8/S80 desliga-se.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque em “ P ”.  
“Ajustes do aparelho”
- ▶ Toque em “Ajustes do aparelho”.  
“Desligar após”
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “Ajustes de fábrica” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “Ajustes de fábrica”.  
“Ajustes de fábrica” / “Pretende repor os ajustes de fábrica do aparelho?”
- ▶ Toque em “Sim”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
A sua S8/S80 está desligada.

## Unidade de medida da quantidade de água

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Unidades” pode ajustar a unidade da quantidade de água.

**Exemplo:** alterar a unidade da quantidade de água de “ml” para “oz”.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque em “ P ”.  
“Ajustes do aparelho”
- ▶ Toque em “Ajustes do aparelho”.  
“Desligar após”
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “Unidades” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “Unidades”.  
“Unidades”
- ▶ Desloque o dedo para a esquerda ou para a direita, para alterar o ajuste para “oz”.

- ▶ Toque em “**Guardar**”.  
O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes.  
“**Unidades**”
- ▶ Toque em “**Voltar**” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Luminosidade do visor

No tópico do programa “**Ajustes do aparelho**” / “**Visor**” pode ajustar o brilho do visor (em percentagem).

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque em “**P**”.  
“**Ajustes do aparelho**”
- ▶ Toque em “**Ajustes do aparelho**”.  
“**Desligar após**”
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “**Visor**” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “**Visor**”.  
“**Visor**”
- ▶ Desloque o dedo para a esquerda ou para a direita, para alterar o ajuste.
- ▶ Toque em “**Guardar**”.  
O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes.  
“**Visor**”
- ▶ Toque em “**Voltar**” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Ajustar a dureza da água

Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a S8/S80 terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste correto da dureza da água.

A dureza da água foi ajustada durante a primeira colocação em funcionamento. Pode alterar este ajuste a qualquer altura.

A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1 °dH e 30 °dH.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque em “**P**”.  
“**Ajustes do aparelho**”
- ▶ Toque em “**Ajustes do aparelho**”.  
“**Desligar após**”

- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “Dureza da água” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “Dureza da água”.  
“Dureza da água”
- ▶ Desloque o dedo para a esquerda ou para a direita, para alterar o ajuste.
- ▶ Toque em “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Dureza da água”
- ▶ Toque em “Voltar” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Língua

Neste tópico do programa poderá ajustar o idioma da sua S8/S80.

**Exemplo:** alterar o idioma de “Português” para “English”.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque em “ P ”.  
“Ajustes do aparelho”
- ▶ Toque em “Ajustes do aparelho”.  
“Desligar após”
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “Seleção da língua” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “Seleção da língua”.  
“Seleção da língua”
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até o idioma pretendido, p.ex. “English”, ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “Guardar”.  
O visor exibe “Saved” por breves instantes.  
“Choose language”
- ▶ Toque em “Back” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Consultar informações

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” pode consultar as informações seguintes:

- “Contador de preparações”: número das especialidades de café e especialidades de café com leite e água quente preparadas
- “Contador de manutenção”: quantidade de programas de manutenção realizados (limpeza, descalcificação, etc.)
- “Versão”: versão do software

**Exemplo:** consultar a quantidade de especialidades de café preparadas.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque em “ P ”.  
“Ajustes do aparelho”
- ▶ Toque em “Ajustes do aparelho”.  
“Desligar após”
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “Contador de preparações” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “Contador de preparações”.  
“Contador de preparações”
- ▶ Toque em “Continuar”, para exibir a quantidade de produtos adicionais.
- ▶ Toque em “Voltar” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## 5 Manutenção

Na sua S8/S80 estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Lavar o aparelho (“Lavagem”)
- Limpar o sistema de leite (“Limpeza do sistema de leite”)
- Mudar o filtro (“Mudar o filtro”) (apenas quando o filtro está colocado)
- Limpar o aparelho (“Limpeza”)
- Descalcificar o aparelho (“Descalcificação”)

**i** Efetue a limpeza, a descalcificação ou a mudança do filtro quando solicitado.

**i** Toque em “ P ”, para aceder ao programa de manutenção (“Estado de manutenção”). Assim que a barra estiver totalmente vermelha, a sua S8/S80 solicita o respetivo programa de manutenção.

**i** Por razões de higiene, proceda à limpeza do sistema de leite **diariamente**, caso tenha preparado leite.

### Lavar o aparelho



O processo de lavagem pode ser ativado de modo manual em qualquer altura.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal de espuma fina.
- ▶ Toque em “ P ”.  
“Ajustes do aparelho”
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “Estado de manutenção” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “Estado de manutenção”.  
“Limpeza”
- ▶ Passe com o dedo sobre o visor até “Lavagem” ser exibido ao centro.
- ▶ Toque em “Lavagem” para ativar o processo de lavagem.  
“Aparelho lavado”  
“O sistema de leite é lavado”

A lavagem para automaticamente. O ecrã inicial é exibido.

## Lavagem automática do sistema de leite

O sistema de leite é **automaticamente** lavado, **15 minutos** após cada preparação do leite. Por isso, após a preparação de leite, coloque sempre um recipiente por baixo do sistema de leite.

## Limpar o sistema de leite

Para que o sistema de leite funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

**i** O produto de limpeza do sistema de leite da JURA pode ser adquirido numa loja especializada.

**i** Para a limpeza do sistema de leite, utilize o reservatório incluído na caixa original.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido. No visor é exibido “**Limpeza do sistema de leite**”.

- ▶ Toque em “**Limpeza do sistema de leite**”.
  - ▶ Toque novamente em “**Limpeza do sistema de leite**”.
  - ▶ Toque em “**Iniciar**”.
  - ▶ Toque novamente em “**Iniciar**”.
- “**Limpador sist. de leite**” / “**Conectar o tubo de leite**” / “**Encher água**”
- ▶ Remova o tubo do leite do reservatório de leite ou do arrefecedor de leite.
  - ▶ Coloque produto de limpeza do sistema de leite até à **marca inferior**, na parte dianteira do reservatório (assinada com ).
  - ▶ Depois, encha com água até à **marca superior**.
  - ▶ Coloque o reservatório por baixo do bocal de espuma fina.

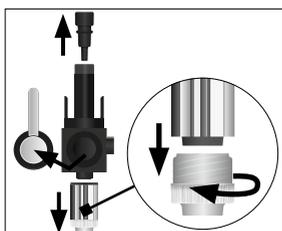
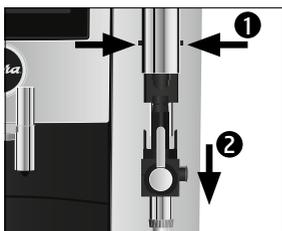




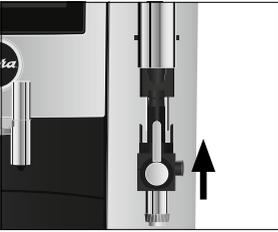
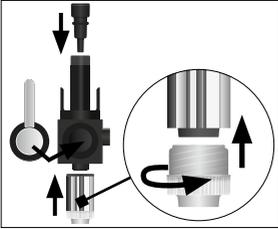
- ▶ Ligue o tubo do leite ao reservatório.
- i** Para ligar corretamente o tubo do leite ao depósito, o tubo do leite deve estar equipado com uma peça de ligação.
  - ▶ Toque em **“Continuar”**.  
**“O sistema de leite está a limpar”**  
O processo é interrompido, **“Encher água”**.
  - ▶ Lave abundantemente o reservatório e encha a área dianteira com água limpa até à **marca superior**.
  - ▶ Coloque-o por baixo do bocal de espuma fina e volte a ligar o tubo do leite ao reservatório.
  - ▶ Toque em **“Continuar”**.  
**“O sistema de leite está a limpar”**  
O processo para automaticamente.

### Desmontar e lavar o bocal de espuma fina pro

Para que o bocal de espuma fina pro funcione na perfeição, e por razões de higiene, ele terá de ser desmontado e lavado **diariamente** sempre que tenha preparado leite.



- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.
- ▶ Remova o bocal de espuma fina pro.
  - ▶ Desmonte o bocal de espuma fina separando as suas peças soltas.
  - ▶ Lave todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, coloque primeiro as peças soltas numa solução de 250 ml de água fria e 1 tampa de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite da JURA. Depois, lave bem as peças soltas.



▶ Volte a montar o bocal de espuma fina pro.

**i** Tenha atenção para que todas as peças soltas estejam devida e firmemente encaixadas, para que o bocal de espuma fina pro possa funcionar na perfeição.

▶ Volte a montar o bocal de espuma fina no sistema de leite.

## Colocar o filtro

A sua S8/S80 não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLARIS Smart.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Coloque o prolongamento fornecido para o cartucho do filtro em cima do cartucho do filtro CLARIS Smart.
- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido dos ponteiros do relógio até que este engate de forma audível.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

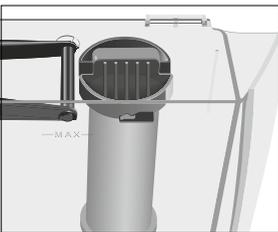
**i** O aparelho reconhece automaticamente que colocou o cartucho do filtro, agora mesmo.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

“Filtro é lavado”, a água sai diretamente para a bandeja de recolha de água.

A lavagem do filtro para automaticamente.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”



- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
o ecrã inicial é exibido.

**i** Se o filtro estiver ativo, será exibido um símbolo de filtro azul no visor, em cima.

## Mudar o filtro

**i** Assim que o cartucho do filtro estiver esgotado (conforme a dureza da água ajustada), a S8/S80 solicita uma mudança do filtro.

**i** Os cartuchos do filtro CLARIS Smart estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido. No visor é exibido “Mudança filtro”.

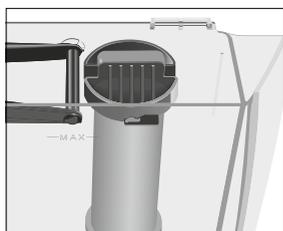
- ▶ Toque em “Mudança filtro”.
- ▶ Toque novamente em “Mudança filtro”.  
“Mudar o filtro”
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retire-o do depósito de água, juntamente com o prolongamento.
- ▶ Coloque o prolongamento para o cartucho do filtro em cima do **novo** cartucho do filtro CLARIS Smart.
- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido dos ponteiros do relógio até que este engate de forma audível.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

O visor exhibe “Guardada” por breves instantes. O aparelho reconheceu automaticamente que substituiu o cartucho do filtro, agora mesmo.

“Filtro é lavado”, a água sai diretamente para a bandeja de recolha de água.

A lavagem do filtro para automaticamente.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”



- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
o ecrã inicial é exibido.

- i** Se o filtro estiver ativo, será exibido um símbolo de filtro azul no visor, em cima.

O cartucho do filtro CLARIS Smart comunica com a sua S8/S80 através da tecnologia de identificação por radiofrequência RFID (banda de frequência de 13,56 MHz). Esta ligação via rádio só se utiliza durante uma preparação de, no máximo, 3 s. Neste contexto, a potência máxima de envio situa-se abaixo de 1 mW.

## Limpar o aparelho

Após 180 preparações ou 80 lavagens iniciais, a S8/S80 solicita uma limpeza.

### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

- i** O programa de limpeza dura aproximadamente 20 minutos.
- i** Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.
- i** As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido. No visor é exibido “Limpar máquina”.

- ▶ Toque em “Limpar máquina”.  
“Limpeza”
- ▶ Toque em “Limpeza”.
- ▶ Toque em “Iniciar”.
- ▶ Toque novamente em “Iniciar”.  
“Esvaziar depósito de borras de café”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.



- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal de espuma fina.
- ▶ Toque em **“Continuar”**.  
**“Aparelho limpando”**, pela saída de café e pelo bocal de espuma fina sai água.  
O processo é interrompido, **“Adicionar pastilha de limpeza”**.
- ▶ Abra a tampa do funil de enchimento para café moído.
- ▶ Coloque uma pastilha de limpeza da JURA no funil de enchimento.
- ▶ Feche a tampa do funil de enchimento.
- ▶ Toque em **“Continuar”**.  
**“Aparelho limpando”**, pela saída de café e pelo bocal de espuma fina sai várias vezes água.  
O processo para automaticamente.  
**“Esvaziar depósito de borras de café”**
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
A limpeza está concluída. O ecrã inicial é exibido.

### Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A S8/S80 solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

- i** Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart.

#### **⚠ CUIDADO**

Há perigo de irritação da pele e dos olhos devido ao agente descalcificador.

- ▶ Evite o contato com a pele e com os olhos.
- ▶ Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.

#### **CUIDADO**

Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

**CUIDADO** Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue a descalcificação até ao fim.

**CUIDADO** Existe risco de danos nas superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

- ▶ Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

**i** O programa de descalcificação dura aproximadamente 45 minutos.

**i** As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido. No visor é exibido “Descalcificar máquina”.

- ▶ Toque em “Descalcificar máquina”.

“Descalcificação”

- ▶ Toque em “Descalcificação”.

- ▶ Toque em “Iniciar”.

- ▶ Toque novamente em “Iniciar”.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”

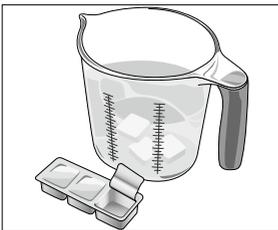
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

“Agente descalcificador no depósito”

- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.

- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA num recipiente com 500 ml de água. O procedimento pode durar alguns minutos.

- ▶ Despeje a solução no depósito de água **vazio** e coloque-o novamente.





- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal de espuma fina.
- ▶ Toque em “Continuar”.  
“Aparelho descalcificando”, pelo bocal de espuma fina sai várias vezes água.  
O processo é interrompido, “Esvaziar bandeja de recolha de água”.
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
“Encher o depósito de água”
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal de espuma fina.
- ▶ Toque em “Continuar”.  
“Aparelho descalcificando”, o processo de descalcificação é continuado.  
O processo é interrompido, “Esvaziar bandeja de recolha de água”.
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
A descalcificação está concluída. O ecrã inicial é exibido.

**i** No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

### Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Encher o depósito de grãos”.

- ▶ Desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga .
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Limpe o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

## Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remova o depósito de água.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart, remova-o.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA no depósito de água completamente cheio.
- ▶ Deixe ficar o depósito de água com a solução de descalcificação durante várias horas (por ex., durante a noite).
- ▶ Esvazie o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart, volte a colocá-lo.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

## 6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Encher o depósito de água”	O depósito de água está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	► Encha o depósito de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Encher o depósito de água”).
“Esvaziar depósito de borras de café”	O depósito de borras de café está cheio. Não é possível realizar uma preparação.	► Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
“Falta a bandeja de recolha de água”	A bandeja de recolha de água não está colocada corretamente ou não está colocada. Não é possível realizar uma preparação.	► Coloque a bandeja de recolha de água.
“Encher o depósito de grãos”	O depósito de grãos está vazio. Não é possível preparar especialidades de café, mas é possível preparar água quente ou leite.	► Encha o depósito de grãos (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de grãos”).
“Mudança filtro”	A ação do cartucho do filtro está esgotada.	► Substitua o cartucho do filtro CLARIS Smart (ver Capítulo 5 “Manutenção – Mudar o filtro”).
“Limpar máquina”	A S8/S80 solicita uma limpeza.	► Realize a limpeza (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o aparelho”).
“Descalcificar máquina”	A S8/S80 solicita uma descalcificação.	► Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
“Aparelho demasiado quente”	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	► Aguarde alguns minutos até o sistema ter arrefecido ou prepare uma especialidade de café ou água quente.

## 7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite do bocal de espuma fina.	O bocal de espuma fina está sujo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpe o bocal de espuma fina (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).</li> <li>▶ Desmonte e lave o bocal de espuma fina (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar o bocal de espuma fina pro”).</li> </ul>
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café foi moído demasiado fino e entope o sistema.	▶ Ajuste o moinho para um grau de moagem mais grosso (ver Capítulo 2 “Preparação – Ajustar o moinho”).
	A dureza da água pode não ter sido ajustada corretamente.	▶ Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
“Encher o depósito de água” é exibido apesar de o depósito de água estar cheio.	O flutuador do depósito de água está preso.	▶ Descalcifique o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).
É exibido “Error 2” ou “Error 5”.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento pode ficar bloqueado por motivos de segurança.	▶ Aqueça o aparelho à temperatura ambiente.
São exibidas outras mensagens “Error”.	–	▶ Desligue a S8/S80 com a tecla Liga/Desliga  . Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

**i** Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

## 8 Transporte e eliminação ecológica

### Transportar / esvaziar o sistema



Guarde a embalagem da S8/S80. Ela serve como proteção para o transporte da máquina.

Para proteger a S8/S80 da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Remova o tubo do leite do bocal de espuma fina.
  - ▶ Coloque um recipiente por baixo do bocal de espuma fina.
  - ▶ Toque em **“Espuma leite”**.
  - ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
  - ▶ Altere a quantidade em **“60 s”**.  
Sai vapor do bocal de espuma fina até o sistema estar vazio.  
**“Encher o depósito de água”**
  - ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga .
- A sua S8/S80 está desligada.

### Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



Os aparelhos velhos possuem materiais recicláveis valiosos e devem ser entregues para a reciclagem. Portanto, elimine os aparelhos velhos através de postos de recolha adequados.

## 9 Dados técnicos

Tensão	220–240 V ~, 50 Hz
Potência	1450 W
Marcação de conformidade	<b>CE</b>
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água (sem filtro)	1,9 l
Capacidade do depósito de grãos	280 g
Capacidade do depósito de borras de café	máx. 16 porções
Comprimento do cabo	aprox. 1,1 m
Peso	aprox. 10,0 kg
Dimensões (L × A × P)	28,0 × 34,8 × 44,4 cm

### Ligações via rádio

Cartucho do filtro CLARIS Smart (tecnologia de identificação por radiofrequência RFID)	Banda de frequência de 13,56 MHz Potência máxima de envio < 1 mW
JURA Smart Connect (ligação Bluetooth)	Banda de frequência de 2,4 GHz Potência máxima de envio < 1 mW

Indicação para o inspetor (novos ensaios conforme a norma DIN VDE 0701-0702): o ponto de ligação à terra central está localizado no lado inferior do aparelho, próximo da ligação do cabo de alimentação.

## 10 Índice remissivo

### A

- Adaptar os ajustes de produto 81
- Água quente 74
- Ajustes
  - Ajustes permanentes no modo de programação 79
- Ajustes de fábrica
  - Repor os ajustes para os ajustes de fábrica 84
- Ajustes de produto 80
  - Adaptar 81
- Ajustes permanentes no modo de programação 79
- Aparelho
  - Descalcificar 94
  - Desligar 77
  - Instalar 64
  - Lavar 88
  - Ligar 76
  - Limpar 93
  - Manutenção diária 76
  - Manutenção regular 77
- Assistência
  - Manutenção diária 76
  - Manutenção regular 77

### B

- Bandeja de recolha de água 58
- Base para chávenas 58
- Bluetooth 101
- Bocal da água quente 59
- Bocal de espuma fina
  - Bocal de espuma fina pro 58
- Bocal de espuma fina pro 58
- Desmontar e lavar 90

### C

- Cabo de alimentação 58
- Café 70
  - Dois cafés 71
- Café com leite 71
- Café granulado
  - Café moído 73
- Café moído 73
  - Colher de dosagem para café moído 59

- Cappuccino 71
- Cartucho do filtro CLARIS Smart
  - Colocar 91
  - Substituir 92
- Chá verde 74
- Colher de dosagem para café moído 59
- Consultar informações 86
- Contactos 108

### D

- Dados técnicos 101
- Declaração de conformidade 108
- Declaração UE de conformidade 108
- Depósito de água 58
  - Descalcificar 97
  - Encher 76
- Depósito de borras de café 58
- Depósito de grãos
  - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 58
  - Encher 65
  - Limpar 96
- Descalcificar
  - Aparelho 94
- Descalcificar
  - Depósito de água 97
- Descrição dos símbolos 57
- Desligar 77
- Desligar automático 82
- Dois produtos 71
- Dureza da água
  - Ajustar a dureza da água 85
  - Medir a dureza da água 65

### E

- Eliminação de falhas 99
- Eliminação ecológica 100
- Encher
  - Depósito de água 76
  - Depósito de grãos 65
- Endereços 108
- Espuma de leite 72
- Esvaziar o sistema 100
- Expresso 70
  - Dois expressos 71
- Expresso macchiato 71

**F**

- Filtro
  - Colocar 91
  - Substituir 92
- Flat white 71
- Funil de enchimento
  - Funil de enchimento para café em pó 59

**G**

- Grau de moagem
  - Seletor do grau de moagem 59

**H**

- Hotline 108

**I**

- Instalar
  - Instalar o aparelho 64
- Instruções de operação 83
- Internet 64

**J**

- JURA
  - Contactos 108
  - Internet 64

**L**

- Latte macchiato 71
- Lavagem do sistema de leite 89
- Lavar
  - Aparelho 88
- Leite
  - Conectar o tubo do leite 67
- Leite quente 72
- Leite, quente 72
- Ligação via rádio 68, 101
- Ligar 76
- Ligar aparelho complementar 68
- Limpar
  - Aparelho 93
  - Depósito de grãos 96
- Limpeza do bocal para Cappuccino
  - Limpar o sistema de leite 89
- Língua 86
- Luminosidade do visor 85

**M**

- Manual breve 64
- Manutenção 88
  - Manutenção diária 76
  - Manutenção regular 77
- Manutenção diária 76
- Manutenção regular 77
- Mensagens no visor 98
- Modo de poupança de energia 82
- Modo de programação 79
  - Ajustar a dureza da água 85
  - Ajustes de produto 80
  - Consultar informações 86
  - Desligar automático 82
  - Instruções de operação 83
  - Língua 86
  - Luminosidade do visor 85
  - Modo de poupança de energia 82
  - Repor os ajustes para os ajustes de fábrica 84
  - Unidade de medida da quantidade de água 84
- Moinho
  - Ajustar o moinho 74

**O**

- Opções de preparação 69

**P**

- Página 64
- Página de Internet 64
- Ponto de ligação à terra 101
- Ponto de ligação à terra central 101
- Preparação 69, 71
  - Água quente 74
  - Através do carrossel 69
  - Café 70
  - Café com leite 71
  - Café moído 73
  - Cappuccino 71
  - Chá verde 74
  - Com um simples toque de botão 69
  - Dois cafés 71
  - Dois expressos 71
  - Dois Ristrettos 71

## 10 Índice remissivo

- Duas especialidades de café 71
- Espuma de leite 72
- Expresso 70
- Expresso macchiato 71
- Flat white 71
- Latte macchiato 71
- Leite 72
- Ristretto 70
- Primeira colocação em funcionamento 65
- Produto duplo 71

## R

- Ristretto 70, 71
- Dois Ristrettos 71

## S

- Saída de café
  - Saída de café com altura ajustável 58
- Saída de café com altura ajustável 58
- Segurança 60
- Seleção rotativa 69
- Seletor do grau de moagem 59
- Serviço pós-venda 108
- Sistema de leite
  - Bocal de espuma fina pro 58
  - Limpar 89
- Smart Connect 68

## T

- Tampa
  - Depósito de água 58
  - Funil de enchimento para café moído 59
- Tampa protetora do aroma
  - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 58
- Tecla
  - Tecla Liga/Desliga 59
- Telefone 108
- Transporte 100

## U

- Unidade de medida da quantidade de água 84
- Utilização conforme a finalidade 60

## V

- Visor
  - Visor, mensagens 98
  - Visor Touchscreen 58, 64
- Visor Touchscreen 58, 64
- Visualização em carrossel 69







## 11 Endereços da JURA / Notas legais

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel. +41 (0)62 38 98 233

- @ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em **www.jura.com**.
- @ Se precisar de apoio na utilização do seu aparelho, encontrará ajuda em **www.jura.com/service**.

- Diretivas** O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:
- 2014/35/UE – Diretiva de baixa tensão
  - 2014/30/UE – Compatibilidade eletromagnética
  - 2009/125/CE – Diretiva sobre energia
  - 2011/65/UE – Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos
  - 2014/53/UE – Diretiva relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado

Para uma declaração UE de conformidade detalhada para a sua S8/S80, consulte [www.jura.com/conformity](http://www.jura.com/conformity).

- Alterações técnicas** Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua S8/S80 pode apresentar detalhes diferentes.

- Feedback** A sua opinião é importante! Utilize as possibilidades de contacto em [www.jura.com](http://www.jura.com).

- Copyright** O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.